

Jet-Lag

Tuba & Piano

Jérôme Naulais

EMR 60023

Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998. Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

TUBA

Jet-Lag

Jérôme Naulais

♩ = 128 (3+2)

Photocopying
is illegal!

4

mf

8

11

f *mf*

16

f

19

mp

23

f

28

p *cresc.* 3 3

32

f *mp*

EMR 60023

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

Jet-Lag

Jérôme Naulais

$\text{♩} = 128 (3+2)$

Tuba

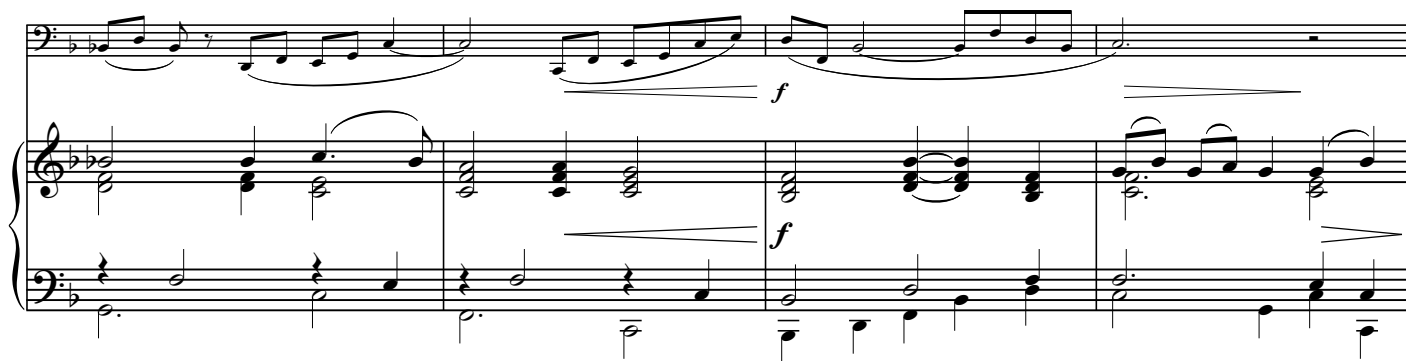
Piano



5



9



13



EMR 60023

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

17

Measures 17-20 of the musical score. The system consists of a single melodic line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). Measure 17 starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

21

Measures 21-24 of the musical score. The system continues with the same melodic and piano parts. Measures 21 and 22 are marked mezzo-piano (*mp*). At measure 23, the time signature changes from 3/4 to 4/4. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line.

25

Measures 25-28 of the musical score. The system continues with the same melodic and piano parts. Measures 25 and 26 are marked forte (*f*), while measures 27 and 28 are marked piano (*p*). The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

29

Measures 29-32 of the musical score. The system continues with the same melodic and piano parts. Measures 29 and 30 feature triplets in the melodic line, marked with a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line.

33

Measures 33-36 of the musical score. The system continues with the same melodic and piano parts. Measures 33 and 34 are marked mezzo-piano (*mp*). The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

TUBA & PIANO

EMR 19741	MOREN, Bertrand	Connemara
EMR 4376	MOREN, Bertrand	Devil's Concertino
EMR 19746	MOREN, Bertrand	Eastern Dances
EMR 19732	MOREN, Bertrand	Eastern Folks
EMR 19734	MOREN, Bertrand	Fantasia
EMR 4267	MOREN, Bertrand	Fiesta
EMR 4291	MOREN, Bertrand	Japanese Dance
EMR 19736	MOREN, Bertrand	Korobushka
EMR 4262	MOREN, Bertrand	Oriental Variations
EMR 19739	MOREN, Bertrand	Sorcerers and Wizards
EMR 4378	MOREN, Bertrand	Summer Concertino
EMR 19733	MOREN, Bertrand	The Eternal Valves
EMR 8656	MORTIMER, J.G. (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 8546	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 923T	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Beatles (8)
EMR 8523	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Last Rose Of Summer (5)
EMR 2151T	MORTIMER, John G.	Happy Birthday
EMR 234	MORTIMER, John G.	Tuba Concerto
EMR 14025	MOUREY, Colette	Nocturne
EMR 19199	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Elisa
EMR 19560	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves
EMR 2283W	NORIS, Günter	El Toro
EMR 8590	OLIVER, Julian (Arr.)	Deep River (5)
EMR 19727	OWEN, Alexander	Mermaid's Song
EMR 306T	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 19586	POROMBESCU, Ciprian	Balada
EMR 304T	PORPORA, N.A.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)
EMR 2494	PRYOR, Arthur	Annie Laurie
EMR 303T	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 2029T	RAVEL, Maurice	Pièce en forme de Habanera (Hilgers)
EMR 2170T	RICH / RANDOLPH	Benny Hill (Yackety Sax)
EMR 8656	RICHARDS, Scott (Arr.)	Home On The Range (5)
EMR 19725	RIMMER, William	Hailstrom
EMR 19726	RIMMER, William	My Old Kentucky Home
EMR 266T	RIMSKY-KORSAKOV	The Flight of the Bumble Bee
EMR 4431	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 4469	ROCHA, Gilles	From Another Galaxy
EMR 19735	ROCHA, Gilles	Harley Quinn's Madness
EMR 19724	ROCHA, Gilles	Prelude & Dances
EMR 19740	ROCHA, Gilles	Spanish Concertino
EMR 19738	ROCHA, Gilles	The Golden Knight
EMR 19234	ROCHA, Gilles	The Hypnotist
EMR 19743	ROCHA, Gilles	Two Faces
EMR 19731	ROMAILLER, Yannick	The Clock Tower
EMR 2150T	RUBINSTEIN, Anton	Melody & Romance
EMR 2174T	SAINT-SAËNS, C.	Romance
EMR 2466	SARASATE, Pablo De	Chansons Tziganes
EMR 2466	SARASATE, Pablo De	Gipsy Airs
EMR 2466	SARASATE, Pablo De	Zigeunerweisen
EMR 2025	SCHNYDER, Daniel	Sonata
EMR 4391	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (Oliver)
EMR 6073T	SCHUBERT, Franz	Serenade D 957 N° 4
EMR 2005	SCHÜRCH, Cyrill	Hors-d'Oeuvre
EMR 2109	SCHÜRCH, Cyrill	Sonate
EMR 8590	SEDLAK, Jan (Arr.)	Kalinka (5)
EMR 8634	SEDLAK, Jan (Arr.)	Shalom (5)
EMR 8678	SEDLAK, Jan (Arr.)	Two Guitars (5)
EMR 8656	STRAUSS, Johann	Emperor Waltz (5)
EMR 8612	STRAUSS, Johann	Radetzky March (5)
EMR 8565	STRAUSS, Johann	Rosen aus dem Süden (5)
EMR 8634	STRAUSS, Johann	Tritsch-Trasch-Polka (5)
EMR 8634	SUBA, Eduardo (Arr.)	Cielito Lindo (5)
EMR 8590	SUBA, Eduardo (Arr.)	La Paloma (5)
EMR 8612	SUBA, Eduardo (Arr.)	Tico-Tico (5)
EMR 2285T	TAILOR, Norman	El Choclo
EMR 8546	TAILOR, Norman	Inca Dance (5)
EMR 2291T	TAILOR, Norman	Sousa Medley
EMR 8523	TAILOR, Norman (Arr.)	Danny Boy (5)
EMR 2290T	TRADITIONAL	O Sole Mio (Richards)
EMR 2293T	TRADITIONAL	O Sole Mio (Saurer)
EMR 8523	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8546	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8565	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8590	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8612	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8634	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8656	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8678	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)
EMR 19024	VERDI, Giuseppe	Chorus Of Hebrew Slaves
EMR 19744	VOEGELIN, Fritz	Nordlicht-Variationen
EMR 2305T	WEBER, C.M. von	Romance (Mortimer)
EMR 271	WOLF, Hugo	Der Genesene an die Hoffnung
EMR 44661	YOUNANS, Vincent	Carioca
EMR 38052	YOUNANS, Vincent	Tea For Two

TUBA & PIANO (ORGAN)

EMR 317T	ALBINONI, Tomaso	Konzert B-Dur
EMR 8446	ANDREWS, D. (Arr.)	The Old Rugged Cross (5)
EMR 233	BACH, Johann S.	Adagio (Hilgers)
EMR 2104T	BACH, Johann S.	Chorale Prelude "Ich ruf zu Dir"
EMR 8476	BACH, Johann S.	Lobe den Herrn (5)
EMR 232	BACH, Johann S.	O Mensch, bewein' dein Sünde gross
EMR 2107T	BACH, Johann S.	Prelude D minor BWV 539 (Hilgers)
EMR 2105T	BACH, Johann S.	Prelude XVII BWV 862 (Hilgers)
EMR 2103T	BACH, Johann S.	Prelude XX BWV 865 (Hilgers)
EMR 2106T	BACH, Johann S.	Prelude XXII BWV 867 (Hilgers)
EMR 231	BACH, Johann S.	Sonate II (Hilgers)
EMR 289B	BOND, Capel	Concerto N° 6 in B
EMR 291B	CORRETTE, Michel	Sonata in D minor
EMR 8502	CRÜGER, Johann	Nun danket alle Gott (5)
EMR 2039E	DELLA BELLA, D.	Sonata in C Major
EMR 305T	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 2404	FRANZ, Ignaz	Grosser Gott, wir loben Dich (5)
EMR 2145T	GALLIARD, J.E.	6 Sonatas
EMR 2139T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 1 in A minor
EMR 2140T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 2 in G major
EMR 2141T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 3 in F major
EMR 2142T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 4 in E minor
EMR 2143T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 5 in D minor
EMR 2144T	GALLIARD, J.E.	Sonata N° 6 in C major
EMR 302T	HÄNDEL, Georg Fr.	Prelude & Fugue (Sturzenegger)
EMR 230	HÄNDEL, Georg Fr.	Sonate C-Dur (Hilgers)
EMR 2404	HASSLER, H.L.	Passion Choral (5)
EMR 8446	KING, Peter (Arr.)	The Lord's My Shepherd (5)
EMR 2404	KOCHER, Conrad	Dix (5)
EMR 307T	LOEILLET, J.B.	Sonate en Do Majeur (Sturzenegger)
EMR 8502	LUTHER, Martin	Ein' feste Burg ist unser Gott (5)
EMR 8446	MACDUFF, G. (Arr.)	Jerusalem (5)
EMR 2048T	MARCELLO, B.	6 Sonatas
EMR 301T	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 2043T	MARCELLO, B.	Sonata N° 1 in F major
EMR 2044T	MARCELLO, B.	Sonata N° 2 in E minor
EMR 2032T	MARCELLO, B.	Sonata N° 3 in A minor
EMR 2045T	MARCELLO, B.	Sonata N° 4 in G minor
EMR 2046T	MARCELLO, B.	Sonata N° 5 in Bb major
EMR 2047T	MARCELLO, B.	Sonata N° 6 in G major
EMR 2404	MASON, Lowell	Nearer, My God, To Thee (5)
EMR 2108T	MOZART, W.A.	Adagio KV 580a
EMR 8446	OLIVER, Julian (Arr.)	Onward, Christian Soldiers (5)
EMR 306T	PEZEL, Johann	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 304T	PORPORA, N.A.	Sonate As-Dur (Sturzenegger)
EMR 303T	PURCELL, Henry	Suite (Sturzenegger)
EMR 8476	RICHARDS, Scott	In Terra Pax (5)
EMR 2404	RICHARDS, Scott	Redemption (5)
EMR 8476	RICHARDS, Scott	Resurrection (5)
EMR 8476	SCHULZ, Johann	Wir pflügen (5)
EMR 293B	SENAILLE, J.B.	Andante & Allegro Spiritoso
EMR 8502	TAILOR, Norman	Elegy (5)
EMR 8502	TAILOR, Norman	Hymn To Life (5)
EMR 8476	TAILOR, Norman	Pray For A Better World (5)
EMR 8446	TAILOR, Norman	Requiem (5)
EMR 8502	TAILOR, Norman (Arr.)	Morning Prayer (5)
EMR 288T	TELEMANN, G.Ph.	Sonata in F minor
EMR 2336	VARIOUS	Baroque Masterpieces
EMR 2404	VARIOUS	Sacred Music Volume 1 (5)
EMR 8446	VARIOUS	Sacred Music Volume 2 (5)
EMR 8476	VARIOUS	Sacred Music Volume 3 (5)
EMR 8502	VARIOUS	Sacred Music Volume 4 (5)
EMR 287B	VIOLA, Anselm	Concerto
EMR 2052T	VIVALDI, Antonio	6 Sonatas
EMR 323T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 1 in Bb major
EMR 324T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 2 in F major
EMR 325T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 3 in A minor
EMR 2049T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 4 in Bb major
EMR 2050T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 5 in E minor
EMR 2051T	VIVALDI, Antonio	Sonata N° 6 in Bb major

TUBA & PIANO / KEYBOARD (DRUMS or PERCUSSIONS OPTIONAL)

EMR 2283T	NORIS, Günter	El Toro
EMR 2227T	RICHARDS, Scott	Latin Fever
EMR 2285T	TAILOR, Norman	El Choclo
EMR 8523	VARIOUS	Greatest Hits Volume 1 (5)
EMR 8546	VARIOUS	Greatest Hits Volume 2 (5)
EMR 8565	VARIOUS	Greatest Hits Volume 3 (5)
EMR 8590	VARIOUS	Greatest Hits Volume 4 (5)
EMR 8612	VARIOUS	Greatest Hits Volume 5 (5)
EMR 8634	VARIOUS	Greatest Hits Volume 6 (5)
EMR 8656	VARIOUS	Greatest Hits Volume 7 (5)
EMR 8678	VARIOUS	Greatest Hits Volume 8 (5)